

Protezione delle colture: nuovo marketing per i prodotti Braglia

di Giovanni Losavio



CROP TREATMENT: NEW MARKETING FOR BRAGLIA PRODUCTS

by Giovanni Losavio

Braglia in Reggio Emilia is a manufacturer and distributor of crop treatment machinery and equipment from devices for washing containers of plant protection products and nozzles to control units and safety valves. In 2007, the company strengthened its presence on the market by signing an agreement with the French multinational Saint-Gobin Solcera for the exclusive distribution in Italy of Albus nozzles and two years on, Braglia renewed the packaging. "The new blister packs are an integral part of our marketing strategy and were designed especially for our dealers. Thanks to this solution, we have renewed the layout and reorganized the descriptive instructions, integrating them with pictures and illustrations to allow customers to immediately identify the technical specifications of the product." Involved in this packaging restyling were the Albus models in the ATR and AVI lines, for fungicide, insecticide and herbicide treatments, and control units for sprayer safety valves, and the TVI, AVI TWIN and CVI ranges designed to ensure anti-drift during various applications. Both are manufactured of highly resistant plastic materials and aluminum oxide, which can tolerate the corrosive action

Dopo un accordo commerciale con la francese Saint-Gobin Solcera, che ha permesso all'impresa di Reggio Emilia di distribuire gli ugelli Albus in esclusiva per l'Italia, Braglia ne ha rinnovato il packaging, segnale di una rinnovata strategia di approccio al mercato per una gamma di prodotti di qualità

Following a commercial agreement with Saint-Gobin Solcera of France which grants the company located in Reggio Emilia the exclusive distribution in Italy of Albus nozzles, Braglia renewed packaging as a signal of a renewed strategy for approaching the market with a range of high quality products

Dai dispositivi per il lavaggio dei contenitori di fitofarmaci agli ugelli; dalle centraline comando per le irroratrici alle valvole di sicurezza. Braglia è un'impresa di Reggio Emilia che produce e commercializza dispositivi per le macchine impiegate nella protezione delle colture. Nel 2007 l'azienda ha rafforzato la sua presenza sul mercato grazie a un accordo con la multinazionale francese Saint-Gobin Solcera per la distribuzione esclusiva, in Italia, degli ugelli Albus. E a distanza di due anni Braglia ha anche rinnovato il packaging. «Le nuove confezioni, del tipo blister, sono parte integrante della no-

stra strategia di marketing – spiega l'impresa di Reggio Emilia – e sono state realizzate su misura per i nostri dealer. Grazie a questa soluzione abbiamo rinnovato il layout e riorganizzato le informazioni descrittive, integrandole con pittogrammi che permettono ai clienti di individuare con immediatezza le caratteristiche tecniche del prodotto». Il restyling della confezione ha interessato i modelli Albus del-

la linea ATR e AVI – destinati ai trattamenti fungicidi, insetticidi ed erbicidi – e quelli gamma TVI, AVI TWIN e

Grazie al nuovo packaging del prodotto Braglia ha riorganizzato le informazioni descrittive, permettendo ai clienti di individuare con immediatezza le caratteristiche/ Thanks to the new packaging for the product, Braglia has reorganized descriptive instructions to allow the customer to quickly identify the features

Dalle centraline di comando agli ugelli, Braglia produce e commercializza un'ampia gamma di componenti/ From the control unit to the nozzles, Braglia produces and distributes a wide range of components





Tra i prodotti di Breglia anche lance per le macchine per la protezione delle colture/ The Breglia product line includes a lance sprayer for plant treatment machinery

CVI, sviluppata per garantire effetti anti-deriva in numerose applicazioni. Realizzati entrambi con materiali plastici ad alta resistenza e ossido di alluminio (tollera l'azione corrosiva degli acidi), Albus ATR e AVI sono stati studiati per l'impiego su atomizzatori e trattamenti a tutto campo. A differenza del modello ATR, che non deve essere usato con guarnizioni per la tenuta ed è adatto a variazioni di pressione da 3 a 25 bar (con un angolo di spruzzo di 80° a 5 bar), AVI è un ugello

realizzato in quattro differenti versioni. AVI 80° OC ha un angolo di spruzzo di 80° fuori centro (15°/65°) ed è particolarmente adatto a trattamenti con prodotti chimici sistemici o a contatto e fertilizzanti liquidi. AVI 80°, invece, è un ugello anti deriva ad iniezione d'aria, di dimensioni compatte (27mm) e con una buona distribuzione in un ampio arco di pressioni (da 3 a 20 bar). Effetto anti deriva anche per AVI 110° TWIN che, a differenza della versione AVI 110 con cui condivide alcune



of acids. The Albus ATR and AVI are designed for use on sprayers for full field treatment. The ATRs do not have to be used with sealing gaskets and are suitable for pressure variations from 3 to 35 bar, with a spraying angle of 80° at 5 bar, and the AVI is built in four versions.

The AVI 80° OC has a spraying radius of 80° off center, 15°/65°, and is especially suited for treatment with systemic chemical products or in contact with liquid fertilizers. The AVI 80°, on the other hand, is an air injection anti-drift nozzle, in the compact size of 27 mm and with good distribution over a wide arc of pressure, from 3 to 20 bar. Also the AVI 110° TWIN is an anti-drift model and shares some of the features with the AVI 110 but is longer, 28 mm as opposed to 27 mm, and shoots two lance sprays at an angle of 110° off the vertical. Thanks to the lance sprays, the nozzle ensures improved coverage in dense foliage.

The Albus TVI 80° is designed for fungicide and insecticide sprayer treatments in vineyards and orchards and for machinery used for full field or strip spraying. The nozzle is anti-drift with a hollow cone and air injection for the distribution of big drops which break into fine droplets on contact with the surface of the crop.

caratteristiche tecniche, ha una maggiore lunghezza (28 mm invece di 27mm) ed eroga due spruzzi a lama - inclinati con angolo al vertice di 110° - grazie ai quali è possibile migliorare la copertura della zona da trattare in presenza di elevata densità fogliare. Progettato per interventi fungicidi ed insetticidi su atomizzatori per vigneto e frutteto nonché su macchine per trattamenti a tutto campo e a bande, Albus TVI 80° è un ugello anti deriva a cono vuoto e a iniezione d'aria; il dispositivo eroga gocce di grandi dimensioni che a contatto con le colture esplodono in gocce più sottili.

